

**ES**

***ANEXO***

**RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO BIOCIDA**

HYPOMEN WATER TABLETS

**Tipo(s) de producto**

PT05: Agua potable

**Número de autorización:** ES/MRF(NA)-2023-02/05-00870 1-2

**Número de referencia R4BP:** ES-0030064-0006

## Capítulo 1. INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA

### 1.1. Nombre comercial del producto

Nombre(s) comercial(es)	HYPOMEN WATER TABLETS Hypostar Tablets 20 AQ Hypostar Tablets 200 AQ Adiego Hipoclorito Cálcico Tabletas 20 g CTX CLORICAL Barcolene Ca 20 pastillas 20 g Barcolene Ca 100 pastillas 100 g Barcolene Ca 200 pastillas 200 g PQS Hipoclorito Cálcico Tabletas 100 g PQS Hipoclorito Cálcico Tabletas 200 g Adiego Hipoclorito Cálcico Tabletas 200 g HTV815 HICAL TAB (DW)
-------------------------	--

### 1.2. Titular de la autorización

Razón social y dirección del titular de la autorización	Nombre	Sojitz SOLVADIS GmbH
	Dirección	Schirmerstr. 76 40211 Dusseldorf Alemania
Número de autorización	ES/MRF(NA)-2023-02/05-00870 1-2	
Número de referencia R4BP	ES-0030064-0006	
Fecha de la autorización	01/06/2023	
Fecha de vencimiento de la autorización	17/11/2032	

### 1.3. Fabricante(s) del producto

Nombre del fabricante	Hubei Xingrui
Dirección del fabricante	29 Changjiang road, Xiaoting - Yichang China
Ubicación de las plantas de fabricación	Hubei Xingrui site 1 Hubei Xingrui - 29 Changjiang road, Xiaoting - Yichang China

Nombre del fabricante	Haixing Eno Chemical Co., Ltd.
Dirección del fabricante	Área de desarrollo económico de Haixing, condado de Haixing - Provincia de Hebei China
Ubicación de las plantas de fabricación	Haixing Eno Chemical Co., Ltd. site 1 Área de desarrollo económico de Haixing, condado de Haixing - provincia de Hebei China

Nombre del fabricante	Sinopec Jiangnan Salt & Chemical Complex
Dirección del fabricante	No. 8, Hongqi Road, Wangchang Town, ciudad de Qianjiang - provincia de Hubei China
Ubicación de las plantas de fabricación	Sinopec Jiangnan Salt & Chemical Complex site 1 No. 8, Hongqi Road, Wangchang Town, ciudad de Qianjiang - provincia de Hubei China

Nombre del fabricante	Tohoku Tosoh Chemical Co., LTD
-----------------------	--------------------------------

Dirección del fabricante	1-4-16, Ohama Yamagata 998-0064 Sakata Japón
Ubicación de las plantas de fabricación	Tohoku Tosoh Chemical Co., LTD site 1 1-4-16, Ohama Yamagata 998-0064 Sakata Japón

Nombre del fabricante	Shanghai Huan Ning Co.,LTD
Dirección del fabricante	No. 1111-10, Jinzhang branch Road, Qianwei Town, Jinshan District - Shanghai China
Ubicación de las plantas de fabricación	Shanghai Huan Ning Co.,LTD site 1 No. 1111-10, Jinzhang branch Road, Qianwei Town, Jinshan District - Shanghai China

Nombre del fabricante	Shanghai Kangda Disinfectant Plant.
Dirección del fabricante	No. 6825 Puwei Road, Zhelin Town, Fengxian District - Shanghai China
Ubicación de las plantas de fabricación	Shanghai Kangda Disinfectant Plant. site 1 No. 6825 Puwei Road, Zhelin Town, Fengxian District - Shanghai China

Nombre del fabricante	Nankai Chemical Industry Co., Ltd.
Dirección del fabricante	1-12-19 Minamihorie, Nishi-ku 550-0015 Osaka Japón
Ubicación de las plantas de fabricación	Nankai Chemical Industry Co., Ltd. site 1 4-10-1, Sanbashidori, Kochi-shi 780-8010 Kochi Japón

#### 1.4. Fabricante(s) de la(s) sustancia(s) activa(s)

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	Sojitz SOLVADIS GmbH
Dirección del fabricante	25 rue Louis le Grand 75002 Paris Francia
Ubicación de las plantas de fabricación	Sojitz SOLVADIS GmbH Hubei Xingrui Chemical Co, Ltd, 29 Changjiang road, Xiaoting y NO. 66-2 Xiating road, distrito de Xiaoting 66-2 Yichang China

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	REACH24H Consulting Group (representante de Haixing Eno Chemical Co., Ltd. (China))
Dirección del fabricante	Paramount Court, Corrig Road, Sandyford, - Dublín 18 . . Irlanda
Ubicación de las plantas de fabricación	REACH24H Consulting Group (representante de Haixing Eno Chemical Co., Ltd. (China)) site 1 Área de desarrollo económico de Haixing 061200 Condado de Haixing (provincia de Hebei) China

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	Sinopec Europa GmbH
Dirección del fabricante	Friedrich-Ebert-Anlage 49 60308 Frankfurt am Main Alemania

Ubicación de las plantas de fabricación	Sinopec Europa GmbH site 1 No. 8, Hongqi Road, Wangchang Town - ciudad de Qianjiang (provincia de Hubei) China
---	--

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	TOSOH Europe BV (en representación de TOHOKU TOSOH Chemical Co Ltd)
Dirección del fabricante	Amstelplein 1 1096 HA Amsterdam Países Bajos
Ubicación de las plantas de fabricación	TOSOH Europe BV (en representación de TOHOKU TOSOH Chemical Co Ltd) site 1 4-16, 1-Chome, Ohama 998-0064 Sakata City (Prefectura de Yamagata) Japón

Sustancia activa	Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio
Nombre del fabricante	Chemoform AG (en representación de Nankai Chemical CO., LTD. (Japón))
Dirección del fabricante	Heinrich-Otto-Straße 28 73240 Wendlingen am Neckar Alemania
Ubicación de las plantas de fabricación	Chemoform AG (en representación de Nankai Chemical CO., LTD. (Japón)) site 1 Nankai Chemical, Tosa Factory, 4-10-1, Sanbashi-dori - Kochi-city (prefectura de Kochi) Japón

---

## Capítulo 2. COMPOSICIÓN Y FORMULACIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto

Nombre común	Nombre IUPAC	Función	Número CAS	Número CE	Contenido (%)
Cloro activo liberado a partir de hipoclorito de calcio		sustancia activa			65
Calcium hypochlorite		Principio no activo	7778-54-3	231-908-7	100

### 2.2. Tipo(s) de formulación

ST Tableta soluble en agua

### Capítulo 3. INDICACIONES DE PELIGRO Y CONSEJOS DE PRUDENCIA

Indicaciones de peligro	<p>H272: Puede agravar un incendio; comburente.</p> <p>H302: Nocivo en caso de ingestión.</p> <p>H314: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.</p> <p>H400: Muy tóxico para los organismos acuáticos.</p> <p>EUH031: En contacto con ácidos libera gases tóxicos.</p> <p>EUH071: Corrosivo para las vías respiratorias.</p>
Consejos de prudencia	<p>P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.</p> <p>P220: Mantener alejado de la ropa y otros materiales combustibles.</p> <p>P260: No respirar polvo.</p> <p>P260: No respirar humo.</p> <p>P260: No respirar gas.</p> <p>P260: No respirar niebla.</p> <p>P260: No respirar vapores.</p> <p>P260: No respirar aerosol.</p> <p>P273: Evitar su liberación al medio ambiente.</p> <p>P280: Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/ los oídos/.</p> <p>P391: Recoger el vertido.</p> <p>P501: Eliminar el el contenido en y/o su recipiente a través de un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente..</p>

## Capítulo 4. USO(S) AUTORIZADO(S)

### 4.1. Descripción de uso

**Tabla 1. Uso # 1 – Proveedores de agua potable y su sistema de distribución de agua**

Tipo de producto	PT05: Agua potable
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	-
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Bacteria Etapa de desarrollo: no hay datos  Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Virus Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores  Desinfección del agua durante el tratamiento del agua potable en las plantas de agua de los proveedores de agua potable, durante el transporte entre las instalaciones de agua potable y antes de la distribución a (parte) del sistema de tuberías comunales (desinfección primaria). Los proveedores de agua potable también pueden agregar productos al agua previamente tratada que ya se encuentra en la red de distribución pública para garantizar que se mantenga un desinfectante residual adecuado en todo el sistema (desinfección secundaria). Los productos se inyectan en los sistemas de circulación para desinfectar el agua potable.
Método(s) de aplicación	Método: otros: Inyección.  Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 0.5 mg/L  Dilución (%): -  Número y frecuencia de aplicación:  0,5 mg/L de Cl2 disponible
Categoría(s) de usuarios	industrial ; profesional especializado ; profesional
Tamaños de los envases y material del envasado	Botella de HDPE de 1 – 2 kg.  Botella de PP de 2 – 3,3 – 4 kg.  Lata en HDPE de 1 kg.  Jerrican en PP de 4 kg.

---

	Cubo de PP de 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 10 – 25 – 40 – 45 kg.
	Cubo de PP/PE de 10 – 25 – 40 – 45 kg.
	Cubo de HDPE de 10 – 25 – 40 – 45 kg.

#### **4.1.1. Instrucciones de uso para el uso específico**

Pueden aplicarse límites nacionales sobre la concentración aplicada de cloro disponible en el agua.

Ver Instrucciones generales de uso

#### **4.1.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico**

#### **4.1.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico**

Ver Instrucciones generales de uso

#### **4.1.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente**

Ver Instrucciones generales de uso

#### **4.1.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase**

Ver Instrucciones generales de uso

#### **4.1.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento**



Ver Instrucciones generales de uso

## 4.2. Descripción de uso

**Tabla 2. Uso # 2 – Sistemas colectivos de agua potable**

Tipo de producto	PT05: Agua potable
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	-
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Bacterias, incluyendo Legionella spp Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores  Los productos se inyectan en los sistemas de circulación para desinfectar el agua potable.
Método(s) de aplicación	Método: otros: Inyección.  Descripción detallada: -
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: 1 mg/L  Dilución (%): -  Número y frecuencia de aplicación: Tratamiento continuo: 1 mg/L de Cl <sub>2</sub> disponible en el agua
Categoría(s) de usuarios	industrial ; profesional especializado ; profesional
Tamaños de los envases y material del envasado	Botella de HDPE de 1 – 2 kg.  Botella de PP de 2 – 3,3 – 4 kg.  Lata en HDPE de 1 kg.  Jerrican en PP de 4 kg.  Cubo de PP de 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 10 – 25 – 40 – 45 kg.  Cubo de PP/PE de 10 – 25 – 40 – 45 kg.  Cubo de HDPE de 10 – 25 – 40 – 45 kg.

---

--	--

#### **4.2.1. Instrucciones de uso para el uso específico**

Pueden aplicarse límites nacionales sobre la concentración aplicada de cloro disponible en el agua.  
Ver instrucciones generales de uso

#### **4.2.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico**

#### **4.2.3. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico**

Ver instrucciones generales de uso

#### **4.2.4. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente**

Ver instrucciones generales de uso

#### **4.2.5. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase**

Ver instrucciones generales de uso

#### **4.2.6. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento**

Ver instrucciones generales de uso

---

---

## Capítulo 5. INSTRUCCIONES GENERALES DE USO<sup>1</sup>

### 5.1. Instrucciones de uso

Leer siempre la etiqueta o el prospecto antes de usar y siga todas las instrucciones proporcionadas.

Respetar las condiciones de uso del producto (concentración, tiempo de contacto, temperatura, pH, etc.).

Informar al titular del registro si el tratamiento resulta ineficaz.

Usuarios industriales: el usuario del producto debe haber recibido una formación adecuada en el marco de esa industria, de forma que le permita tener los conocimientos y habilidades en el manejo de productos químicos y en el uso correcto de los equipos de protección personal necesarios para la realización segura de su trabajo.

### 5.2. Medidas de mitigación de riesgos

Se deben emplear guantes de protección resistentes a productos químicos durante la manipulación del producto (el material del que estén hechos los guantes será especificado por el titular de la autorización en la información del producto), un traje de protección impermeable al producto biocida (el material del traje lo especificará el titular de la autorización en la información del producto) y protección para los ojos durante la tarea de mezcla y carga (envases de más de 10 kg). y la tarea posterior a la aplicación (mantenimiento, contacto con sólido).

Usar un equipo de protección respiratoria (EPR) que proporcione un factor de protección mínimo de 20 (el tipo será especificado por el titular de la autorización en la información del producto) durante la tarea de mezcla y carga (envases de más de 10 kg) (usuario y transeúnte).

No se necesitan equipos de protección para la tarea de mezcla y carga (envases de menos o igual a 10 kg) con una herramienta (cuchara o similar). Esta herramienta debe tener un mango y no debe estar en contacto con el producto (no debe almacenarse dentro del embalaje). Hay que evitar la decantación.

Lavar las manos después de su uso y evitar el contacto con la piel y los ojos.

El público en general no debe estar presente durante la tarea de mezcla y carga.

Para productos alimenticios, asegurar que la concentración de clorato presente en los alimentos no supere los valores LMR establecidos por la Comisión de la UE (Reg. (UE) 2020/749).

Asegurar que la concentración de cloro en el agua potable no exceda el límite nacional de cloro antes del consumo.

Asegurar que la concentración de clorato presente en el agua potable no supere los valores paramétricos establecidos en la Directiva 2020/2184.

### 5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

**EN CASO DE INHALACIÓN:** Salga al aire libre y manténgase en reposo en una posición cómoda para respirar. Si hay síntomas: Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica. Si no hay síntomas: Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

---

<sup>1</sup>Las instrucciones de uso, las medidas de mitigación de riesgos y otras instrucciones de uso con arreglo a la presente sección son válidas para cualquier uso autorizado.

---

**EN CASO DE INGESTIÓN:** Enjuagar la boca inmediatamente. Dé algo de beber, si la persona expuesta puede tragar. No induzca el vómito. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lave la piel inmediatamente con abundante agua. A partir de entonces, quítese toda la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Continúe lavando la piel con agua durante 15 minutos. Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y es fácil de hacer. Continúe enjuagando durante al menos 15 minutos. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

Información para el personal sanitario / médico: Los ojos también deben enjuagarse repetidamente en el camino al médico.

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO MÉDICO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Teléfono 91 562 04 20**

#### **5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y de su envase**

Envases vacíos, restos de producto, agua de lavado, contenedores y otros residuos generados durante la aplicación son considerados residuos peligrosos.

Deposite los residuos de envases en los puntos de recogida establecidos o entréguese a un gestor autorizado de residuos peligrosos según lo acordado con el sistema de responsabilidad ampliada del productor.

Entréguese los restos de producto, agua de lavado, contenedores y otros residuos generados durante la aplicación a un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente.

Codifique el residuo de acuerdo a la Decisión 2014/955/UE./

No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe

#### **5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento**

Vida útil: 20 meses.

Conservar por debajo de 30 °C.

Almacenar lejos de la luz.

Almacene en un lugar seco.

---

## **Capítulo 6. INFORMACIÓN ADICIONAL**

Usuario industrial: Usuarios profesionales que utilizan biocidas en entornos industriales.

Personal profesional especializado: Operadores de control de plagas que han recibido formación específica en usos de biocidas de acuerdo con la legislación nacional vigente.

Personal profesional: usuario que aplica productos biocidas dentro de su lugar de trabajo. Este usuario tiene algunos conocimientos y habilidades en el manejo de productos químicos y es capaz de usar correctamente los equipos de protección personal (EPP) si fuera necesario.